

*Антоненко Ю. М.,
ЛНУ імені Івана Франка, г. Львів*

ОСОБЕННОСТИ ЗАГОЛОВКОВ НАУЧНЫХ РЕЦЕНЗИЙ

У статті розглядаються комунікативні і прагматичні особливості функціонування заголовків в науковій рецензії як окремому жанрі мовлення, розкривається інтертекстуальний характер заголовку, що сприяє реалізації жанрової мети наукової рецензії – оцінці нового знання.

Ключові слова: заголовок, наукова рецензія, жанр мовлення, інтертекстуальність.

В статье рассматриваются коммуникативные и прагматические особенности функционирования заголовков в научной рецензии как отдельном жанре речи, раскрывается интертекстуальный характер заголовка, способствующий реализации жанровой цели научной рецензии – оценке нового знания.

Ключевые слова: заголовок, научная рецензия, жанр речи, интертекстуальность.

The article presents the communicative and pragmatic peculiarities of functioning of headings in the scientific review as a separate speech genre, reveals intertextual character of heading facilitating realization of genre purpose of the scientific review – an evaluation of new knowledge.

Key words: heading, scientific review, speech genre, intertextuality.

Современное понимание языка как коммуникативного процесса вывело изучение речевых жанров научного стиля, одним из которых является научная рецензия, на качественно новый уровень. С позиций жанроведческого подхода перспективным для полноценного исследования жанровой специфики текстов научной рецензии является анализ заголовочных конструкций, поскольку «именно особенность их (заголовков – Ю. А.) употребление представляет интерес для генолога, так как они могут отличаться в разных жанрах как своеобразные отпечатки их специфической коммуникативной направленности» [8, с. 131]. Цель статьи – рассмотреть отличительные черты заголовка жанра научной рецензии, коммуникативная цель которого накладывает ограничения на выбор формы и содержания заглавия. Актуальность исследования усматривается в том, что системное изучение в жанроведении собственно научной речи, в том числе и научной рецензии, всех ее признаков и атрибутов пока еще пребывает на начальной стадии.

Материалом для исследования послужили заголовки рецензий, опубликованных в таких авторитетных для научного сообщества изданиях, как «Вопросы языкознания» и «Вопросы литературы».

Коммуникативная цель жанра научной рецензии раскрывается в объективной оценке нового знания, поэтому именно научную рецензию можно считать «основным типом текста, где актуализируется эвалюативное намерение адресанта» [4, с. 66]. Для успешного выполнения поставленной автором рецензии коммуникативной задачи задействован целый комплекс «разнообразных интертекстуальных и интердискурсивных связей и отношений» [8, с. 100], средством реализации которых, наряду с другими, является заголовок, служащий для обозначения «соотнесенности собственного произведения с другим, современным или предшествующим» [7, с. 200].

В отличие от заголовков публицистических или художественных текстов, в которых на первый план выходит рекламная и эмоционально-экспрессивная функции, в научных текстах первостепенной является функция информативности [3, с. 188]. Наиболее полно критерию информативности заглавия научного текста отвечают заголовки рецензий лингвистической направленности, в концентрированной форме содержащие информацию о рецензии, а также реализующие интертекстуальные связи с предтекстом: «Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Региональные реконструкции / Отв. ред. чл.-корр. РАН Э. Р. Тенишев. РАН Ин-т языкознания. – М.: Наука, 2002. 767 с. « (ВЯ. – №2. – 2004. – С. 123); «Современный русский язык: социальная и функциональная дифференциация / Отв. ред. Л. П. Крысин. М. Языки славянской культуры, 2003. – 565 с.». (ВЯ. – № 3. – 2004. – С. 114). Из этого следует, что заглавия научных рецензий выступают своего рода прагматическими пресуппозициями [1], опирающимися на общий когнитивный фонд знаний адресата и адресанта и позволяющими автору предоставить информацию, необходимую для адекватного восприятия и интерпретации текста рецензии, адресату же определить релевантность данной информации в контексте коммуникативной ситуации.

Как отмечает Ю. В. Рождественский, «научная журнальная литература является средством организации науки, за счет которого организуется общение между авторами и читателями научных текстов, а также суммация научных знаний, отделение более значимых научных текстов от менее значимых» [6, с. 234]. Следовательно, заголовок представляет собой компрессированное содержание рецензии, и в соответствии с коммуникативной целью жанра несет имплицитную информацию о предмете исследования в рецензируемом издании, дает возможность читателю вычленив значимый для него текст из общей массы, а также бегло ознакомиться с актуальными научными проблемами. Все названные факторы помогают интенсифицировать процесс поиска информации и в целом способствуют развитию научного знания.

Заглавие научного текста выполняет не только номинативную функцию, но и наряду с цитатами, косвенной речью, примечаниями, сносками, фоновыми ссылками является эксплицитным средством выражения категории интертекстуальности. Заголовок научной рецензии выступает в качестве особого средства «намеренно маркированной интертекстуальности» [7, с. 187], предусматривающей осознанное стремление автора подчеркнуть связь рецензии с предтекстом. Это способствует созданию необходимых условий для восприятия адресатом текста в его диалогической соотнесенности.

Проведенный анализ заголовков рецензий, объектом оценки которых являются издания в области лингвистики, показал, что в таком типе текстов заглавием является исключительно название рецензируемой книги, дополненное библиографическими сведениями, отсылающими читателя к рецензируемому тексту, что исключает

неверную интерпретацию содержания рецензии. Таким образом, заголовок в большей мере направлен ретроспективно к исходному тексту, чем проспективно к тексту самой рецензии: «*Е. В. Перехвальская. Русские пиджины. СПб.: Алетейя, 2008. 364 с.*» (ВЯ. – №5. – 2010. – С. 135); «*Скворцов Л. И. Теоретические основы культуры речи. – М.: Наука, 1980. 352 с.*» (ВЯ. – №4. – 1981. – С. 132); «*М. И. Стеблин – Каменский. История скандинавских языков. – М.-Л., Изд-во АН СССР, 1953. 340 стр. с илл. и карт. (Ин-т языкознания)*» (ВЯ. – №3. – 1954. – С. 126).

Активно проводимые в настоящее время исследования в области жанроведения показали, что языковое наполнение жанровой формы зависит от целого ряда экстралингвистических факторов, поэтому критерии отбора языковых средств для создания текстового воплощения речевого жанра обусловлены социокультурными факторами, а коммуникативная стратегия рецензента формируется под действием конвенционально закрепленных в дискурсивном сообществе правил создания научных текстов. Исключения составляют жанры научно-популярной литературы, «для текстов которых характерно сближение с некоторыми жанрами публицистического стиля» [3, с. 338], отличающегося эмоциональностью, образностью изложения, использованием прецедентных единиц, языковой игры, ярко выраженной позицией автора.

Литературоведческая научная рецензия не может рассматриваться в качестве периферийного жанра, следовательно, использование элементов публицистического дискурса должно считаться не только нерелевантным, но и являться признаком несоблюдения требований научного сообщества к созданию такого рода текстов. Тем не менее, ученые отмечают, что в жанре научной рецензии наблюдается «отход от ригористических моделей построения текста к «более свободному» употреблению языковых средств» [5, с. 187-188].

Данное утверждение подкрепляется проанализированным в рамках данного исследования фактическим материалом: тенденция к использованию элементов публицистического дискурса отмечается в литературоведческих научных рецензиях с 60-х годов XX века.

При создании заголовка рецензенты руководствуются различными прагматическими установками для раскрытия интертекстуального потенциала заглавия, который «реализуется через взаимодействие текста с читателем, его фондом знаний и установок на восприятие» [7, с. 190].

Авторы рецензий, направленных на анализ изданий в области языкознания, прибегают к актуализации фонда научных знаний, используя при этом традиционные способы номинации, избегая смешения публицистической и научной дискурсивных традиций. Заглавие служит средством получения информации, соответствует критериям объективности и научности изложения и призвано сформировать у адресата представление о наличии в тексте только той информации, которая касается непосредственно предтекста.

Пишущие литературоведческие рецензии авторы, в своем большинстве, демонстрируют творческий подход к выбору заголовков, свободно используют стилистические и синтаксические средства, иррелевантные для научного изложения, приемы языковой игры, апеллируют к фоновым знаниям адресата с помощью средств интертекстуальности, прецедентных знаков. Такой подход вполне оправдан жанровой спецификой научной рецензии и не отменяет общей установки на объективность оценки, более того, подтверждает меру её объективности, способствует успешной реализации жанровой цели.

Заголовки литературоведческих рецензий не подтверждают выводы исследователей о строгой информативности заглавий научных жанров речи. Заглавие литературоведческой рецензии раскрывает широкие перспективы для выражения позиции автора, поэтому для рецензий на литературоведческую тематику случаи дословного использования названия рецензируемого издания в качестве заголовка являются малочастотными – «*Венгры и Европа*» – рецензия на сборник эссе «*Венгры и Европа*» (ВЛ. – № 3. – 2003. – С. 331). Также возможен вариант усечения заглавия рецензируемого издания для придания заголовку рецензии краткости и ёмкости, что не было встречено в рецензиях, посвященных изданиям в области лингвистики: «*Хождения во Флоренцию*» (ВЛ. – №1. – 2004. – С. 356) – рецензия на книгу «*Хождения во Флоренцию. Флоренция и флорентийцы в русской культуре. Из века XIX в век XXI*».

Заголовок литературоведческой рецензии служит другим целям: заинтересовать читателя, выразить основную идею книги или рецензии, поэтому эксплицировать содержание рецензируемого издания из заглавия не всегда представляется возможным: «*Никто не разгадал меня совершенно...*» (ВЛ. – №6. – 2005. – С. 326) – издание посвящено исследованию творчества Н. В. Гоголя; «*Не по правилам*» (ВЛ. – №4. – 2003. – С. 351) – только из текста собственно рецензии можно понять, что речь идет о жизни и творчестве Вл. Набокова.

Иногда перед автором стоит задача указать на предмет исследования в рецензируемом издании, так как само название ставшей объектом научного анализа книги его не содержит: рецензия на сборник статей «*Сохрани мою речь. Вып. 4. В 2 ч. М.: РГГУ, 2008. 808 с.*» (ВЛ. – №6. – 2010. – С. 439) носит название «*Новый мандельштамовский сборник*». Информация о том, что издание посвящено проблематике изучения жизни и творчества О. Мандельштама, отсутствует в заголовке, поэтому использование его в качестве заголовочной конструкции в рецензии является нецелесообразным с позиции информативности.

Характерным приемом авторов литературоведческих рецензий является подача названия рецензируемого издания внизу страницы, снабдив специальным знаком для обозначения сноски – звездочкой, что позволяет не только использовать заголовок для выполнения несвойственных для научной коммуникации задач, но и сравнить его с названием книги непосредственно после прочтения, что способствует прагматическому воздействию на адресата. Например, название рецензии «*Под колесом*» (ВЛ. – №4. – 2006. – С. 330) активизирует общий социокультурный фонд автора и читателя только после прочтения названия книги «*Аппарат ЦК КПСС и культура. 1958-1964. Документы*». Элементы образности вносят эмоциональную составляющую в заглавие и имплицитно указывают на авторскую позицию.

Показателен также пример заголовка рецензии на книгу Ю. Буртина «*Исповедь шестидесятника*», которая носит название «*Реальная критика новомирского шестидесятника*» (ВЛ. – № 1. – 2005. – С. 340). В данном случае рецензент прибегает к использованию экспрессивной функции заголовка, в принципе являющейся

нехарактерной для заглавий научного текста. Название содержит фоновую информацию о том, что Ю. Буртин писал критические статьи для журнала «Новый мир», формирует положительную оценку деятельности автора, указывает на качество его критических публикаций, а также отсылает читателя к общественным реалиям, не связанным с предметом анализа.

При сравнении печатного издания с его интернет-версией обнаружилось, что название рецензируемой книги в интернет-издании располагается после основного текста рецензии, что позволяет ознакомиться с аргументами, выдвигаемыми автором рецензии, основной идеей текста, в концентрированной форме представленной в заглавии: *«Цель поэзии – очеловечивание»* (ВЛ. – №3. – 2009. – С. 473) – заголовок выражает основную идею рецензии, что последовательно раскрывается в тексте, а также, по мнению автора, логически вытекает из содержания рецензируемой книги. Сопоставить полученную информацию с названием книги В. Корнилова *«Покуда над стихами плачут...»* представляется возможным только после ознакомления с рецензией.

В литературоведческих рецензиях активно привлекаются авторами языковые средства экспрессивности, языковая игра. Например, название рецензии *«Черным по белому: о рабстве и рабах в современной американистике»* (ВЛ. – №5. – 2010. – С. 454) не только содержит информацию о расовой дискриминации, но и содержит оценочный компонент, указывающий имплицитно на соответствие содержания рецензируемого сборника заявленной проблематике, а также на ясность и информативность статей.

Распространенным является использование рецензентами риторических вопросов и вопросно-ответных комплексов, побуждающих читателя быть вовлеченным в диалог с автором рецензии: *«Обогнали? Нет, обогнули»* (ВЛ. №3. – 2007. – С. 347); *«Драку заказывали?»* (ВЛ. – №5. – 2010. – С. 464); *«Почему всегда «горе уму?»»* (ВЛ. – №1. – 2004. – С. 348) – рецензия на книгу Е. Цимбаевой *«Грибоедов»*. В данном примере также использован прецедентный знак, указывающий на название романа А. С. Грибоедова *«Горе от ума»*, что позволяет читателю, увидев заголовок, правильно интерпретировать содержание рецензии.

Е. А. Баженова, изучающая прецедентные единицы в научном тексте, отмечает, что «фоновая информация, не имеющая непосредственного отношения к содержанию излагаемого знания, для общения в сфере науки оказывается несущественной, поэтому прецеденты культурного характера в современных академических текстах встречаются крайне редко» [2, с. 32]. Проанализированный материал позволяет говорить о достаточном количестве прецедентных знаков общекультурного характера: *«Невероятные приключения французов в России, или Русские Бальзак, Пруст и Метерлинк»* (ВЛ. – №2. – 2003. – С. 329); *«Два пути к украинскому Иерусалиму»* (ВЛ. – №6. – 2004. – С. 330); *«Не стать Каспаром Гаузером»* (ВЛ. – №6. – 2008. – С. 347).

Прецедентные знаки также могут присутствовать в заголовке в трансформированном виде: *«В сторону Твена»* (ВЛ. – №10. – 1985. – С. 252) – заголовок рецензии отсылает к роману М. Пруста *«В сторону Свана»*, на чем автор дополнительно акцентирует внимание в тексте рецензии. *«Неволищная гора»* (ВЛ. – №5. – 2009. – С. 449) – данный заголовок актуализирует общие фоновые знания адресата и адресанта о романе *«Волищная гора»* Томаса Манна.

Заголовки научных рецензий нередко содержат в себе имплицитный оценочный компонент. Например, название рецензии *«Исследование романтизма продолжается»* (ВЛ. – №3. – 2008. – С. 352) передает положительную оценку книги по критерию преемственности научного знания или в других случаях его новизны, что иллюстрирует следующий пример: *«Новый взгляд на русскую оду»* (ВЛ. – №4. – 2007. – С. 350). *«Еще раз о «серебряном веке»: как у нас исследуют культурные влияния»* (ВЛ. – №2. – 2006. – С. 328).

Явления такого рода требуют дальнейшего осмысления, однако наглядно демонстрируют актуальность и динамичность жанра научной рецензии, свидетельствуют о его способности откликаться на изменения в жизни общества.

Антропоцентрический подход к языковым фактам позволяет утверждать, что заголовки научных рецензий не только информируют читателей о новом научном издании, но и актуализируют общие фоновые знания адресата и адресанта, эксплицирует интертекстуальные связи, подчеркивает преемственность научного знания. В данном случае также можно говорить об экспликации системы ценностей и особенностей мировоззрения, присущих автору, в заголовке научной рецензии, что может быть оценено как перспектива для дальнейшего исследования.

Литература:

1. Арутюнова Н. Д. Понятие пресуппозиции в лингвистике / Н. Д. Арутюнова // Известия АН СССР. Серия литературы и языка. – М. : Изд-во АН СССР, 1973. – Т. 32. – № 1. – С. 84-89.
2. Баженова Е. А. Прецедентные единицы в научном тексте / Е. А. Баженова // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. – М. : Изд-во Пермского ун-та, 2010. – № 3(9). – С. 32-36.
3. Культура русской речи: энциклопедический словарь-справочник / Под. ред. Л. Ю. Иванова, А. П. Сковородникова, Е. Н. Ширяева и др. – М. : Флинта: Наука, 2003. – 840 с.
4. Миронова Н. Н. Дискурс-анализ оценочной семантики. – Учебное пособие. / Н. Н. Миронова – М. : НВИ – ТЕЗАУРУС, 1997. – 158 с.
5. Разинкина Н. М. Развитие языка английской научной литературы. / Н. М. Разинкина – М. : Наука. – 1978. – 212 с.
6. Рождественский Ю. В. Общая филология. / Ю. В. Рождественский – М. : Фонд «Новое тысячелетие», 1996. – 326 с.
7. Чернявская В. Е. Лингвистика текста: Поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность. Учебное пособие. / В. Е. Чернявская. – М. : Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 248 с.
8. Яхонтова Т. В. Лінгвістична генологія наукової комунікації: монографія / Т. В. Яхонтова. – Львів : Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2009. – 420 с.